



ОЗХО

Технический секретариат

Office of the Legal Adviser and
International Cooperation and Assistance Division
S/385/2003
5 November 2003
RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ДОКЛАД СЕТИ ПРАВОВЫХ ЭКСПЕРТОВ ИЗ СТРАН
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ И КАРИБСКОГО БАССЕЙНА
О ЕЕ РОЛИ В СОДЕЙСТВИИ ПРИНЯТИЮ
НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ**

1. История создания и структура Сети

- 1.1 На первом региональном совещании Национальных органов государств-членов из Латинской Америки и Карибского бассейна, которое проходило в Лиме, Перу, в марте 2003 года, было предложено учредить в данном регионе сеть правовых экспертов, назначенных государствами - участниками Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция").
- 1.2 В соответствии с этим предложением и по согласованию с Техническим секретариатом (далее "Секретариат") была учреждена Сеть правовых экспертов из стран Латинской Америки и Карибского бассейна в составе следующих членов, назначенных их соответствующими государствами-участниками: Ана Мария Серини (Аргентина, Председатель), Луис Хино Поххи Борда (Боливия), Антонию Кансаду Триндади (Бразилия), Ирен Ромеро Лопес (Куба), Педро Ситттон (Панама) и Барбара Пьер (Сент-Люсия). Впоследствии были назначены два дополнительных члена: Родриго Епес Энрикес (Эквадор) и Мария Исабель Валье Мартинес (Перу).
- 1.3 Было проведено три совещания Сети. Первое проходило в феврале 2001 года в Гааге параллельно с Международным симпозиумом ОЗХО по сотрудничеству и правовой помощи в эффективном осуществлении международных соглашений. Второе было проведено в марте 2001 года в Винья-дель-Мар (Чили) одновременно со вторым региональным совещанием Национальных органов государств-участников из Латинской Америки и Карибского бассейна; третье проходило в феврале 2003 года в Панаме (Панама) параллельно с четвертым региональным совещанием Национальных органов стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Ввиду бюджетных ограничений ОЗХО проведение третьего совещания пришлось перенести на 2003 год; вместе с тем, после того как было обеспечено финансирование, была предложена широкая программа работы, включавшая оказание помощи



одним из членом Сети государствам-участникам из Центральной Америки в ходе регионального семинара Национальных органов по осуществлению Конвенции о химическом оружии в Центральной Америке, который проводился в Коста-Рике в июле 2003 года. Один из членом Сети также оказывал правовую помощь в ходе проведения учебных курсов для сотрудников Национального органа Колумбии в июле 2003 года.

- 1.4 Инициативы Сети и продемонстрированный ею потенциал побудили также Секретариат расширить данную программу в этом году, включив в нее четыре другие региональные группы стран ОЗХО. Настоящий доклад был подготовлен для представления расширенной Сети на ее первом совещании, проводимом в Гааге 4-7 ноября 2003 года.

2. Роль Сети

- 2.1 В пункте 1 статьи VII Конвенции содержится положение, согласно которому каждое государство-участник "принимает необходимые меры по выполнению своих обязательств по настоящей Конвенции", включая принятие внутреннего уголовного законодательства в целях запрещения любой деятельности, запрещаемой государству-участнику по Конвенции.
- 2.2 Толчком к созданию Сети явилось содержащееся в пункте 2 статьи VII положение о том, что каждое государство-участник "сотрудничает с другими государствами-участниками и предоставляет в соответствующей форме правовую помощь, с тем чтобы облегчить выполнение обязательств по пункту 1". В данном общем обязательстве не конкретизируются механизмы, с помощью которых должно обеспечиваться сотрудничество и помощь, и таким образом вопрос о создании сетей, аналогичных той, которая была образована государствами-участниками в Латинской Америке и Карибском бассейне, оставлен на усмотрение региональных групп.
- 2.3 Сеть является органом, в состав которого входят специалисты в области права, выступающие в качестве координаторов в каждой стране данного региона в вопросах, касающихся осуществления обязательств, изложенных в Конвенции. Пользуясь преимуществами, обусловленными сходством правовых систем, правительственных структур и языков, используемых в данном регионе, Сеть стремится также оказывать помощь и предоставлять консультации тем государствам-участникам из этого региона, которые занимаются осуществлением национальных законодательных и административных мер, требуемых согласно Конвенции.
- 2.4 Одна из задач членом Сети заключается в предоставлении ответов на получаемые от других государств-участников запросы относительно законодательства их стран об осуществлении Конвенции. Члены Сети также обмениваются опытом в области осуществления новых нормативных положений и выявляют общие проблемы и препятствия, способствуя тем самым согласованию правил в пределах региона в целях обеспечения единообразного осуществления государствами-участниками из данного региона своих обязательств по Конвенции.

- 2.5 В рамках своих усилий, направленных на улучшение понимания в регионе действующих в настоящее время мер контроля за торговлей химикатами, Сеть занимается подготовкой вопросника об отслеживании экспорта химических веществ. Государствам-участникам из Латинской Америки и Карибского бассейна будет предложено ответить на этот вопросник, и в соответствующее время будет опубликован доклад, в котором будут отражены представленные ответы.

3. Сотрудничество и правовая помощь в уголовных делах

- 3.1 В пункте 2 статьи VII устанавливается лишь общее обязательство, касающееся сотрудничества и предоставления правовой помощи. В этом положении не конкретизируются формы правовой помощи, которая должна предоставляться; в нем также не определяется механизм, который будет регулировать вопросы экстрадиции или судебной помощи. Аналогичным образом, в нем не охватываются вопросы, касающиеся осуществления уголовной юрисдикции, и не устанавливается принцип *aut dedere aut judicare*, согласно которому государство-участник, отклоняющее запрос об экстрадиции, осуществляет судебное преследование предполагаемого правонарушителя в рамках своей собственной юрисдикции. Таким образом, запросы об оказании помощи должны осуществляться в соответствии с двусторонними или многосторонними договорами об экстрадиции или оказании взаимной правовой помощи, сторонами которых государства-участники являются согласно международному праву и их собственному внутреннему законодательству.
- 3.2 В тех случаях, когда какое-либо лицо совершает действия, запрещаемые по Конвенции, сразу несколько государств могут обладать юрисдикцией для проведения расследования или возбуждения судебного разбирательства. При возникающей в данном случае ситуации совпадения юрисдикций государства будут обязаны сотрудничать и, в частности, оказывать правовую помощь, необходимую для выполнения обязательств, заключающихся в установлении запрета на действия, запрещаемые по Конвенции, противодействии им, преследовании и наказании за такие действия, а также они будут обязаны обеспечивать безопасность и защиту людей и окружающей среды.
- 3.3 Обязательство государств-участников по принятию мер, необходимых для введения запрета на действия, запрещаемые по Конвенции, и установления наказания за них, также включает обязательство предоставлять взаимную правовую помощь. В связи с оказанием помощи или запросами о ней будут возникать препятствия, если государства не будут располагать необходимыми внутренними механизмами, регулирующими такие вопросы, как двойная уголовная ответственность для целей запросов об экстрадиции, расследование и преследование за совершенные преступления, использование ордеров на обыск, арест лиц, конфискация активов, перлюстрация почтовых отправлений и прослушивание телефонных разговоров.

4. Мероприятия, предлагаемые Сетью

4.1 В целях расширения помощи и сотрудничества в регионе Сеть предлагает следующее:

- a) расширить Сеть, включив в нее новых членов, назначенных другими государствами-участниками из данного региона;
- b) проводить сбор информации о состоянии дел с осуществлением Конвенции на региональном уровне и о внутренних нормах и правилах, касающихся запросов о сотрудничестве и правовой помощи и мер, принимаемых в ответ на эти запросы;
- c) выявлять и анализировать действующие законы в регионе, способные обеспечить двойную уголовную ответственность, необходимую для целей экстрадиции в случаях, связанных с нарушениями норм Конвенции, с тем чтобы содействовать принятию государствами-участниками соответствующих новых мер наказания;
- d) указать по каждому государству-участнику центральный орган, отвечающий за координацию запросов о сотрудничестве и правовой помощи, а также ответственных работников этих органов;
- e) установить контакты с таможенными органами стран данного региона в целях информирования их о существовании Сети;
- f) определять соответствующие соглашения о взаимной правовой помощи, стороной которых является каждое государство-участник на международном, региональном и двустороннем уровнях;
- g) создать базу данных о региональном сотрудничестве, четко определяющую потребности каждого государства-участника;
- h) выявлять и анализировать наилучшие методы согласования национального законодательства государств-участников об осуществлении Конвенции и оптимизации деятельности по систематическому обмену информацией;
- i) выявлять и анализировать потребности в помощи, являющиеся общими для всех государств-участников, обеспечивая тем самым повышение эффективности мер по удовлетворению этих потребностей;
- j) сообщать о действующих в регионе мерах экспортного контроля и анализировать возможность установления согласованной системы экспортного контроля и разработки общих мер контроля в целях устранения факторов, наносящих ущерб коммерческой деятельности; и
- k) изучать возможность совместных действий в целях предотвращения преступлений, связанных с Конвенцией, а также обеспечения

оперативных мер, которые должны быть предприняты на государственных границах для недопущения утечки токсичных химикатов на цели распространения химического оружия.

4.2 Сеть также предлагает изучить следующие вопросы в части, касающейся сотрудничества в случае угрозы террористического нападения с использованием химического оружия или фактического такого нападения:

- a) возможности, которыми располагает каждое государство-участник, для принятия мер в случае различных сценариев угроз или нападения, включая наличие больниц, специалистов, способных обеспечивать лечение пострадавших, а также необходимых материалов;
- b) административные и таможенные процедуры; и
- c) меры экспортного и импортного контроля, конкретно касающиеся специальных материалов, оборудования и вакцин.

5. Заключение

Создание Сети правовых экспертов стран Латинской Америки и Карибского бассейна обеспечило для государств этого региона широкие возможности для проведения совместной работы по темам, имеющим отношение к осуществлению Конвенции. Диалог, инициируемый каким-либо правовым экспертом или Национальным органом, позволяет облегчить осуществление национального законодательства и выполнение государствами-участниками их обязательств по Конвенции. Вышеизложенные предложения представляются новой Сетью правовых экспертов ОЗХО для рассмотрения при планировании работы. Секретариат выразил свою признательность Сети правовых экспертов стран Латинской Америки и Карибского бассейна за проделанную работу и содействие расширению и перестройке этой деятельности, в результате чего была создана Сеть правовых экспертов ОЗХО, включающая все пять региональных групп государств - членов Организации.